SONY

索尼公司

Radio Cassette-Corder

3-261-949-42(2)

Operating Instructions 使用说明书



WM-GX410

©2004 Sony Corporation Printed in China









* There is a tactile dot beside VOL on the main unit to show the direction to

turn up the volume.

** The button or jack has a tactile dot.

- * 主机上的 VOL 旁边有突起圆点用于表示调高音量的方向。 **按钮或插孔带有突起圆点。

http://www.sony.net/

"WALKMAN" is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products.

is a trademark of Sony Corporation. The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Économic Area).

CE 标志的有效性, 仅限于那些有法律限制的国家, 主要 在 EEA (欧洲经济区) 国家。

Notes

English

Preparations

flashes in the display. A-B

To insert batteries A-A

• For maximum performance we recommend that you use Sony alkaline batteries. • Be sure to replace both batteries within 2 minutes. Otherwise, the preset radio stations will be cancelled.

Slide open the battery compartment lid, and insert

Replace the batteries with new ones when " \square "

World Model" only) with correct polarity.

two R6 (size AA) dry batteries (supplied with "Sony

To attach the battery compartment lid, if it is accidentally detached Attach it as illustrated. A-©

Recording

Notes

- If the record-protect tab is broken, you cannot record on that side. • Tapes recorded with the REC TIME/PLAY MODE switch in the DOUBLE position cannot be played
- properly on a cassette player/tape recorder without the REC TIME/PLAY MODE switch function.
- Use new batteries when recording. • If a howling occurs, turn down the volume. • When recording with the microphone, the sound to be
- recorded cannot be heard through the speakers.
- **1** Insert a normal (TYPE I) tape. **B** To record on both sides: Insert the cassette with the side to be first recorded on as the FWD side, and set DIR

to FWD To record on one side only: Insert the cassette with the side to be recorded on as the REV side, and set DIR to REV

2 Set REC TIME/PLAY MODE to the desired position

NORMAL (4.8 cm/s): for optimum sound. Recommended for normal recordings. **DOUBLE (2.4 cm/s):** for double recording time (for example, 120 minutes using both sides of a 60-minute cassette). Suitable for recording conferences, dictations, etc. Not recommended to record music.

- **3** Select a recording source. To record with the built-in microphone (Flat Mic):
- Place the unit on a hard surface (such as a desk) with the cassette holder side down, so that the microphone can record effectively. To record from the radio: Tune in to the station you want to record

(see "Listening to the Radio"). **4** Press ● REC. **♦** PLAY is pressed

simultaneously and recording starts. The recording level is automatically adjusted. If you have started recording from the FWD side, recording will switch to the REV side automatically at the end of the FWD side.

То	Press/switch		
Pause recording	PAUSE in the direction of the arrow		
Stop recording	■ STOP		
Start recording during playback	 REC during playback 		
Review the portion just recorded	Press and hold REW/ REVIEW during recording. Release to listen.		

To reduce noise while recording AM programs

Set the ISS (Interference Suppress Switch) to the position that reduces noise the most

To monitor the recording sound

You can monitor the recording sound through headphones/earphones. Adjust monitoring level using VOL.

Notes on recording

- The recording level is fixed. • Adjusting the volume or setting AVLS (see "Using Other Functions") will not affect the recording level.
- These controls only change the sound level you hear. • Actual recording will start about 2 seconds after you press • REC. Press • REC about 2 seconds before the moment you want to start recording, or you will miss the beginning of your recording.
- When recording on both sides, recording will not be made for about 10 seconds while the tape is switching sides.
- Do not use a high-position (TYPE II) or metal (TYPE IV) tape. If you do, the sound may be distorted when you play back the tape, or the previous recording may not be erased completely.

- Do not connect or disconnect the headphones/ earphones to/from the Ω jack while recording from the radio. The recording condition may change abruptly, or noise may be recorded.
- When recording with the microphone, do not place it near a lamp cord or a fluorescent lamp as this may cause interference noise.
- For other operations, stop recording first.
- DIR will not work while recording. Do not force changing the setting, as the unit may malfunction
- The frequency will change if you switch TUNE MODE while recording the radio.

To prevent a tape from being accidentally recorded over **O**

Break off the tabs from side A and/or B. To reuse the tape for recording, cover the tab hole with adhesive tape.

Recording from various sound sources

To record with an external microphone Connect an external microphone to the MIC (PLUG IN POWER) jack.

Use a microphone such as the ECM-DS70P (not supplied).

When using a plug-in-power system microphone, the power to the microphone is supplied from this unit.

Playing a Tape

- **1** Insert a normal (TYPE I) tape. **B**
- 2 Press RADIO OFF to turn off the radio.
- **3** Set REC TIME/PLAY MODE to the same position as that used for recording. To playback commercially available music tape, etc., select NORMAL.

4 Press ◀► PLAY.

То	Press/switch	
Stop playback	■ STOP	
Pause playback	PAUSE in the direction of the arrow	
Fast-forward or rewind*	FF/CUE or REW/ REVIEW during stop	
Search forward/backward during playback (CUE/ REVIEW)	Press and hold FF/ CUE or REW/ REVIEW during playback and release it at the point you want	
Switch playback to the other side**	DIR to FWD or REV	

* If you leave the unit after the tape has been wound or rewound, the batteries will be

consumed rapidly. Be sure to press ■ STOP. ** Playback will switch to the REV side automatically

at the end of the FWD side. Note

Do not open the cassette holder while the tape is running

Using Other Functions

Protecting Your Hearing — AVLS (Automatic Volume Limiter System)

(Only when using headphones/earphones) Set AVLS to LIMIT. The maximum volume is kept

down to protect your ears.

Listening with Powerful Sound (Only when using headphones/earphones)

Set SOUND BOOST to ON to obtain the Sound Boost effect which emphasizes both treble and bass.

Note When you set AVLS to LIMIT, the SOUND BOOST effect is reduced.

To Use the Speakers

Disconnect the headphones/earphones from the \bigcirc When the speakers are in use, the AVLS and SOUND BOOST function will not operate.

Locking the Controls

Slide the HOLD switch in the direction of the arrow to lock the controls. The HOLD function only locks the radio operation buttons and TUNING/ENTER.

(turn over)

则机器可能会故障。

避免噪音干扰。

率即将起变化。

如图所示,安装电池室盖。 A-©

录音

中文

注

准备工作

- 注
- 录音时,请使用新的电池 • 如果声音太大,请调低音量。
- 要在两面录音时: DIR 设定于 FWD。 只要录一面时:

置, 于录音乐。

3 选择录音源。

要从收音机录音时:

播放中开始录音

检阅刚录的部分

暂停录音

停止录音

小的位置

监听录音

监听声级。

录音须知

钟不进行。

• 录音电平被固定

安装电池 🗛- 🔬

滑开电池室盖,按正确极性插入两节 R6(AA) 干电池(仅随"Sony 世界型号"提供)

"□"在显示窗中闪烁时,即请更换电池。 🗛 - 🖲

•为获得最佳效果,建议您使用 Sony 牌碱电池。 一定要在2分钟内换装好两个电池。否则,预约电台都 将被解除掉。

如果电池室盖意外脱落,要安装电池室盖

•如果防误抹小翼已被折断,则无法在该面录音。 •使 REC TIME/PLAY MODE 开关置于 DOUBLE 位置

时录制的录音带可能无法在没有 REC TIME/PLAY MODE 开关功能的磁带 / 录音带播放器上正常播放

•当用麦克风录音时,所录的声音是不能通过扬声器听到

1 插入一盒标准型(TYPE I)录音带。B

将要先录音的面作为 FWD 面插入盒带并把

将要录音的面作为 REV 面插入盒带并把 DIR 设定于 REV。

2 把 REC TIME/PLAY MODE 设定于所要位

NORMAL (4.8cm/s): 用于为获得最佳音响 最好请用正常模式进行录音。

DOUBLE (2.4cm/s): 用于双倍录音时间 (例 如,使用 60 分盒带的双面可录 120 分钟)。 适用于会议,口授记录等的录音。但,不适用

要用内装麦克风录音时 (Flat Mic):

使盒带架一面朝下,将本机放置在坚硬的表面 (如桌面)上,从而使麦克风录音更加有效。

请调入您想录音的电台(参见"听收音机")。

4 按●REC。 ◀▶ PLAY 也同时被按下而开始 录音。录音电平能自动调整。

如果从 FWD 面开始录音,则当 FWD 面录音 结束时,将自动切换至 REV 面进行录音。

请按/切换
按箭头方向 PAUSE (暂停)
■ STOP
播放中按 ● REC
录音中按住 REW/ REVIEW。释放了按 钮去听。

要在录 AM 节目时减小噪声

请将 ISS (干扰抑制开关) 设定于能将噪声减至最

可通过头戴耳机/耳机监听录音。 使用 VOL 调节

•调节音量或设置 AVLS (参见"使用其它功能")将不会 影响录音声级。这些控制只会更改您听到的声级。 • 实际录音将在您滑动 ● REC 约 2 秒钟之后开始。请在 您要开始录音时刻的约2秒钟之前滑动 ● REC, 否则您 将错过录音的开始部分, •在两面录音时,在录音带换面过程中,录音将有约10秒

•请勿用高位(TYPE II)或金属(TYPE IV)型的录音 带录音。否则播放录音带时声音可能会失真,以前的录音

内容也可能不会被完全抹消。 • 从收音机录音时,请勿将头戴耳机/耳机接到/拔出? 插孔。否则录音条件可能会突然改变,也可能录下噪音。 •用麦克风录音时,请勿将麦克风靠近电灯线或日光灯,以

 要进行其它操作,请先停止录音。
 录音中,DIR功能是不起作用的。请不要强制设定。否 • 录收音机节目当中,您如果切换了 TUNE MODE,频 要防止录音带被误录时 C

请折断 A 面和/或 B 面的防误抹小翼。要重新用 该录音带录音,用胶带盖住折断防误抹小翼后的缺口。

使用不同音源录音 使用外置麦克风录音

将外置麦克风连接至 MIC (PLUG IN POWER) 插 孔

使用 ECM-DS70P 等麦克风(未附带) 使用插上电源系统麦克风时,麦克风电源由本机 提供

播放录音带

- 1 插入一盒标准型(TYPE I)录音带。B
- 2 按 RADIO OFF 以关掉收音机。
- 3 将 REC TIME/PLAY MODE 的位置设置为 与录音时所用的相同的位置。要播放商用音乐 录音带等格式磁带,请选择 NORMAL。
- 4 按 ◀▶ PLAY。

 要	 请按/切换
停止播放	■ STOP
暂停播放	按箭头方向 PAUSE (暂停)
快进绕或重绕*	停止中按 FF/CUE 或 REW/REVIEW
播放时向前/向后搜索 (CUE/ REVIEW)	播放时按住 FF/CUE 或 REW/REVIEW, 在要播放的地方将其松 开
换播放另一面 **	把 DIR 切换为 FWD 或 REV

* 当磁带已绕完或重绕完时,如果仍放置机器不管,将 迅速消耗电池。请即按 ■ STOP。

** 当 FWD 面播放结束时,将自动切换至 REW 面进 行播放

注 在磁带运转中,不可打开盒带座。

使用其它功能

保护听觉 – AVLS (自动音量限制系统)

(当使用头戴耳机/耳机时为限)

把 AVLS 设定于 LIMIT。便可限制最大的音量 以保护您的耳朵。

聆听震撼音效

(当使用头戴耳机/耳机时为限)

将 SOUND BOOST 设置为 ON, 以获得 Sound Boost (增强音效)效果,使高音和低音同时得到增 强。

注

如果将 AVLS 设置为 LIMIT, SOUND BOOST (增强 音效)效果将会减弱

要用扬声器时

从 〇 插孔拔下头戴耳机/耳机。 本机将从扬声器 放音。

当使用扬声器时, AVLS 和 SOUND BOOST 功 能是不起作用的。

锁住控制器

按箭头方向滑动 HOLD 开关锁住控制器。 HOLD 功能只能锁住收音机操作按钮和 TUNING/ ENTER

(接反面)



using headphones/earphones

24

48

20

12

10

6.5

17.5

* Measured value by the standard of JEITA (Japan Electronics

and Information Technology Industries Association). (Using

a Sony HF series cassette tape) **When using Sony LR6 (SG) alkaline dry batteries (produced

The battery life may be shorter depending on the

operating condition, the surrounding temperature

15

4.5

3

2.5

in Japan)

Note

radio recording

and battery type.

Area* FM (MHz)

Eur	87.5 - 108	3	531 - 1 602	(using headphones/	
USA	87.5 - 108	3	530 - 1 710	playback	
JPn	76 - 90		531 - 1 710	radio	
	* Eur: European and other countries, USA: USA, Canada, and			mic recording	
Central	Central and South America, JPn: Japan.			radio recording	
Frequence	cy response	Playback: 40 - 15 000 Hz		(using the speakers)	
		Recording: 100 - 8 000 Hz		playback	
Input		Microphone (MIC) jack		radio	

Input	Microphone (MIC) jack
Output	Headphones (()) jack
	Load impedance 8 - 300 Ω
Power requirements	3 V DC: batteries R6 (size AA) × 2
Power output	Speaker 500 mW + 500 mW (JEITA*)
Dimensions (w/h/d)	Approx. 112.0 × 82.5 × 35.0 mm
	$(4^{1}/_{2} \times 3^{1}/_{4} \times 1^{7}/_{16}$ inches), excl.
	projecting parts and controls
Mass	Approx. 200 g (7.1oz) (main unit only)
Supplied accessories	Stereo headphones or earphones (1)
	Sony dry battery R6P(SR) (2) ("Sony
	World Model" only)

Design and specifications are subject to change without notice

规格

频率范围				电池寿命(大约	时数)*	
地区 *	FM (MHz	<u>z</u>)	AM(kHz)		Sony 碱电池 LR6(SG)**	Sony R6P(SR)
Eur	87.5 - 10	8	531 - 1 602	(使用头带耳机/	(耳机时)	
USA	87.5 - 10	8	530 - 1 710	播放	24	6
JPn	76 - 90		531 - 1 710	听收音机	48	15
* Eur: 欧	洲和其它国家	, USA:美国、加拿大和	1中南美,JPn:日	麦克风录音	20	4.5
本。				收音机录音	12	3
频率范围		放音:40-15000Hz		(使用扬声器时)		
频平 池回		录音:100-8000Hz		播放	10	2.5
输入		麦克风(MIC)插孔		听收音机	17.5	5
输出		头戴耳机(∩)插孔		收音机录音	6.5	1
电源 电源输出 尺寸(宽/ 质量 附件	输出 扬声器 500 mW + 500 mW (JEITA*) (宽/高/纵深) 大约 112.0 × 82.5 × 35.0 mm, 不含突起部分和控制器 大约 200 g (只包括主机)		 * JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)标准的测定值。(使用 Sony HF 系 列盒带) **使用 LR6 (SG)型 Sony碱电池(日本制)时。 注 电池寿命,可能因操作条件,环境温度和电池型式而缩短 些。 			
1011-001-001						

设计和规格有所变更时, 恕不另行通知。

English

Listening to the Radio

Note For customers who purchased the "Sony World Model": Switch the area to "Eur" or "USA" when you use this Walkman outside of Japan. For operations, refer to "Receiving Stations Outside Your Country."

- **1** Press FM or AM to select the band and to turn on the radio.
- 2 For manual tuning
- ① Set TUNE MODE to MANUAL. ② Rotate TUNING/ENTER to tune in to the desired station.
- For preset tuning
- ① Set TUNE MODE to PRESET. ② Rotate TUNING/ENTER to recall the
- desired preset station. To use preset tuning, store the stations first (see "Presetting Radio Stations").
- To turn off the radio

Press RADIO OFF.

To improve the broadcast reception **D** • For AM: Reorient the unit itself.

reception is still not good, adjust FM MODE.

• For FM: When using the headphones/earphones. extend the headphones/earphones cord (antenna). When using the speakers, lift up and adjust the angle of antenna or connect the headphones/ earphones to MIC jack for best reception. If the

Note



Presetting Radio Stations

You can preset up to 30 stations -20 for FM and 10 for AM (for the JPn area*, up to 16 stations — 8 for FM and 8 for AM). * Only if available. See "Receiving Stations Outside Your

Presetting Automatically Scanned Stations

- 1 Set TUNE MODE to PRESET.
- 2 Press FM or AM.

Country"

- **3** Press TUNING/ENTER for more than 2 seconds.
- Current preset number and frequency digits will flash for 3 times.
- Preset number 1 will flash in the display and the Walkman starts scanning for stations from the lowest frequency, and stops for
- about 5 seconds when a station is received. 4 If you wish to preset the received station, press TUNING/ENTER while the preset number is flashing.
- The received station is preset on preset number 1 and the unit starts scanning for the next receivable station.
- **5** Repeat step 4 until all receivable stations are preset.

To stop scanning

Press RADIO OFF. The radio is turned off at the same time

Notes

- If stations are already stored, the newly preset stations replace the old ones when the above procedure is
- completed. • If stations cannot be presetted automatically, preset

Presetting Stations Manually

- **1** Set TUNE MODE to PRESET.
- **2** Press FM or AM.

them manually.

- **3** Rotate TUNING/ENTER to select the desired preset number.
- 4 Press TUNING/ENTER and the preset number will flash in the display.
- **5** Rotate TUNING/ENTER to tune in to the station.
- **6** Press TUNING/ENTER while the display is flashing.

Note

If a station is already stored on that number, the newly preset station will replace the old one.

Scanning the Preset Radio Stations - DAPS (Digital Auto Preset Scanning)

- **1** Set TUNE MODE to PRESET.
- 2 Press FM or AM.

3 Press and hold FM or AM pressed in step 2 for 2 seconds or more.

The preset stations of the selected band will be played for about 5 seconds each. (During DAPS the indicators in the display flash.)

4 Press FM or AM again to select the station while the desired preset station is being played.

Notes

- In step 3 or 4, if you select a band which you did not select in step 2 by pressing FM or AM, the newly selected band will be played normally.
- Until a station is selected in step 4, the DAPS function turned on in step 3 will continue

Receiving Stations Outside Your Country (excluding European, Saudi Arabian, and Chinese models)

- 1 Press RADIO OFF and turn off the radio. **2** Press and hold FM until "Eur", "USA", or
- "JPn" flashes in the display.
- **3** Rotate TUNING/ENTER to select "Eur", "USA", or "JPn" and press TUNING/ ENTER.
- **4** Tune in to stations and store as necessary following the procedure of "Listening to the Radio" and "Presetting Radio Stations".

Note If no areas are preset, the preset numbers retain their former setting

Precautions

On batteries

- Do not carry the dry batteries with coins or other metallic objects. It can generate heat if the positive and negative terminals of the batteries are accidentally contacted by a metallic object.
- When you are not going to use your Walkman for a long time, remove the batteries to prevent damage from battery leakage and corrosion.

On handling

- Do not leave the unit in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or sand, moisture, rain, mechanical shock, or leave it in a car with its windows closed. We do not recommend the use of tape longer than 90 minutes.
- They are very thin and tend to be stretched easily. This may cause malfunction of the unit or sound deterioration. - The LCD display may become hard to see or slow down when using the unit at high temperatures (above $40^\circ C/104^\circ F)$ or at
- low temperatures (below 0°C/32°F). At room temperature, the display will return to its normal operating condition.
- If the unit has not been used for a long time, set it in the playback mode to warm up for a few minutes before you start using again. • Keep personal credit cards using magnetic coding or spring-
- wound watches, etc., away from the unit to prevent possible damage from the magnet used in the speaker.

On headphones/earphones

Road safety Do not use headphones/earphones while driving, cycling, or operating any motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in some areas. It can also be potentially dangerous to play your headphones/earphones at high volume while walking, especially at pedestrian crossings You should exercise extreme caution or discontinue use in potentially hazardous situations

Preventing hearing damage

Do not use headphones/earphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce volume or disc

Caring for others

Keep the volume to a moderate level. This will allow you to hear outside sounds and to be considerate to the people around you.

On maintenance

- Clean the tape head and tape path using a cotton swab and commercially available cleaning solvent after every 10 hours of • To clean the exterior, use a soft cloth slightly moistened in
- water. Do not use alcohol, benzine or thinner. • Clean the headphone/earphone plugs periodically.

• Set REC TIME/PLAY MODE at the same position as

batteries for 10 minutes or more, and then insert them

Troubleshooting

The display and operation are not normal.

Remove the batteries and leave the unit without

again. Preset the stations again, since the preset stations are erased from the memory.

Playback may not start automatically even if you

release FF/CUE or REW/REVIEW at the end of the

The playback sound is distorted.

when the tape was recorded.

PLAY.

- 2 按 FM 或 AM。 The playback speed is too fast/slow.
 - - 灯。) AM 以选择电台。

注 式播放

• To start playback again, press \blacksquare STOP, then press \blacktriangleleft 里已选择了电台为止。



注 取代旧存有的电台。

手动储存广播电台

- 2 按 FM 或 AM。
- 闪烁。

购买"Sony 世界型号"的顾客:当在日本以外使用本 "Walkman"时,请把地区切换到"Eur"或"USA"。操 作方法,请参看"接收国外电台"

1 按 FM 或 AM 选择波段并打开收音机。

2 要手动调谐时 ① 把 TUNE MODE 设定于 MANUAL。 ② 旋转 TUNING/ENTER 以调入所要的电

要预约电台时

中文

听收音机

台。

约电台。

要关掉收音机时

天线受到损坏。

预约电台

① 把 TUNE MODE 设定于 PRESET。 ② 旋转 TUNING/ENTER 以选出所要的预

要使用预约调谐时,请先预约好电台(参见 "预约电台")。

请按 RADIO OFF。

要改善广播接收效果时 D

• 收听 AM 节目时:请调转机器本身的方位。 • 收听 FM 节目时:使用头戴耳机/耳机,请展开头戴 耳机/耳机线(天线)。若使用扬声器,请拉出天线并 调整其角度,或将头戴耳机/耳机连接到 MIC 插孔 以获得最佳的接收效果。如果接收效果仍然很差,则 调节 FM MODE。

如果转动时用力过大,可能会使



您最多可以预调 30 个电台 – FM 20 个, AM 10 个(在JPn 地区*, 最多16个电台-FM和AM各 *若有所限,请参见"接收国外电台"。

自动预约存储所扫描的电台

1 把 TUNE MODE 设定于 PRESET。

2 按FM或AM。 3 按 TUNING/ENTER 2 秒以上。

当前预约号及频段数字将闪烁3次。

预约号 1 将在显示屏上闪烁。Walkman 开始 从低频段扫描电台,在接收到电台时停止约5

4 如果您要预约接收到的电台,在预约号闪烁时

接收到的电台被预约于预约号1,本机开始扫

5 重复步骤4直至所有可接收电台均被预约。

请按 RADIO OFF。收音机将同时关掉电源。

•如果已储存有电台,则当做完上面程序时,新预约电台将 • 如果电台不能自动预约,请用手动预约电台。

1 把 TUNE MODE 设定于 PRESET。

3 旋转 TUNING/ENTER 以选择所要的预约号。 4 按 TUNING/ENTER, 预约号将在显示屏上

5 转动 TUNING/ENTER 调入想要收听的电台。 6 显示屏闪烁时按 TUNING/ENTER。

如果该预约号上已储存有电台,则新的预约电台将取代旧

扫描预约电台 - DAPS (Digital Auto

Preset Scanning) 1 将 TUNE MODE 设置为 PRESET。

3 在步骤 2 里按住 FM 或 AM 两秒或以上。 所选波段的预约电台即各播放大约5秒。 (在 DAPS 当中,显示窗中将闪烁着指示

4 当播放着所要预约电台时,再按一次 FM 或

• 在步骤 3 或 4 里, 如果您选择了在步骤 2 中并没有利用 按 FM 或 AM 选择过的波段,新选波段即将以正常模

•步骤3里的DAPS功能将继续打开着一直到在步骤4

接收国外电台

(欧洲、沙地阿拉伯和中国型号除外)

- **1** 按 RADIO OFF 关掉收音机。
- 2 按住 FM 直到 "Eur"、"USA" 或 "JPn" 在显 示屏上闪烁为止。
- 3 转动 TUNING/ENTER 以选择 "Eur"、 "USA" 或 "JPn",然后按 TUNING/ENTER。
- 4 如有必要,请按照"听收音机"和"预约电台" 中所述的步骤,调入并储存要收听的电台。

如果未预约任何区域,预约号仍将保留以前的设置。

使用前须注意

关于电池

- 干电池不要同钱币或其它金属物件放在一起。如果金属物件偶尔接触电池的正极与负极,就会发热。
- 如果 Walkman (本机) 长期不用,请取出电池以免本机因电池漏 液、腐蚀而受损。

关于处置

- 不要将本机放在靠近热源或受阳光直射、多尘、多沙、潮湿、雨淋、机械振动的地方,也不要留在车窗关闭的车内。
 请不要使用 90 分钟以上长度的磁带,这些磁带很薄,容易被拉
- 伸。这可能导致本机故障或音质变差。
- 中。总州此有法公共和国政中发音观之差。 本机在高温(40°C以上)或优温(0°C以下)条件下使用,液晶 显示窗很难看清楚或者显示速度放慢。在室温下,显示窗可恢复 到正堂操作状况
- 如果本机长期未用,在重新开始使用前,请将其设于播放模式加 温几分钟。 •请将使用磁编码的个人信用卡或发条式钟表等远离本机放置,以
- 防被扬声器中使用的磁铁损坏

关于头戴耳机/耳机

路上安全

驾车、骑自行车、摩托车辆时不要使用头戴耳机/耳机,这可能导 致交通事故且在有些地区是违法的。走路特别是穿越马路时用头戴 耳机/耳机大音量听也是有潜在危险的 在有潜在危险的场合应格外小心,或者停止使用本机。

防止听力受损

不要大音量使用头戴耳机/耳机。听力专家反对持续、大音量收听。 如果有耳鸣经验, 请降低音量或不连续使用

关心他人 请用适当音量收听。这样则既可同时听到外面声音,也不骚扰您周

围人们的安全

关于维护

- 每使用 10 个小时,即用棉棒和商用清洁液清洁一下磁头和磁带
- 通道。 清洁外壳用稍蘸些水的软布。不要用酒精、汽油或稀释剂。 • 定期清洁头戴耳机/耳机的插头
- 故障探寻

播放速度太快/太慢。

播放声失真 •把 REC TIME/PLAY MODE 设定于与该磁带录音时的 相同位置。

显示和操作不正常。

•取出电池, 让本机 10 分钟或更长时间处于没有电池的 状态,然后再插入电池。此时,都须重新预约电台,因为 预约电台已从存储器中抹除。

即便在录音带尾端松开 FF/CUE 或 REW/REVIEW 键 播放也无法自动开始。

•要重新开始播放,按■STOP键,然后再按 ◀▶ PLAY